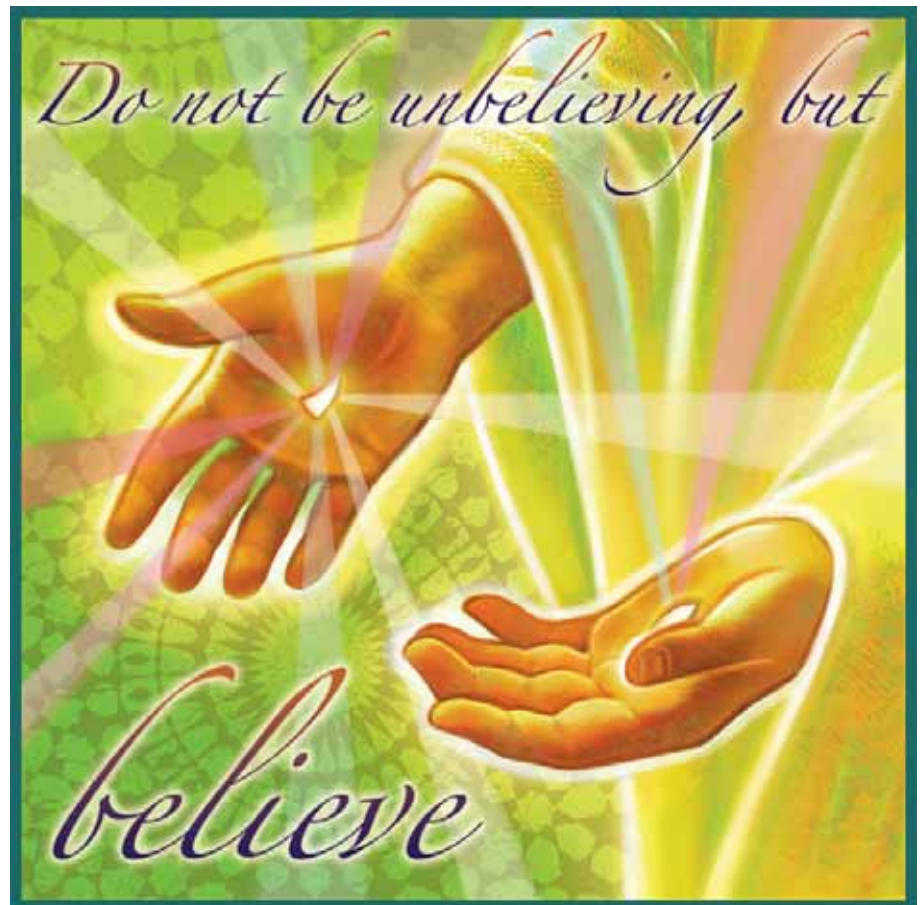




# *St. Bartholomew Church*

4949 W. Patterson Ave. † Chicago, Illinois 60641  
773-286-7871 † [www.stbartholomew.net](http://www.stbartholomew.net)



© J.S. Paluch Co., Inc.

## ***ST. BART'S PARISH MISSION STATEMENT***

*St. Bartholomew Parish is a faith-filled people, guided by the Holy Spirit and the Gospel, striving to hear and spread the Good News of Jesus Christ to all...*

*to CELEBRATE together because the Lord is in our midst and dwelling within us.*

*to CARE about each other, sharing our joys and sorrows.*

*to GROW in awareness of Jesus, alive and active in our lives.*

*to INVITE everyone to share in one another's goodness, talents, hopes and visions.*

*The people of God at St. Bartholomew REACH OUT to all because we need each other.*

***April 23, 2017***  
***Second Sunday of Easter***



## "No sea incrédulo, pero crea"

La celebración de la Semana Santa es una intensa experiencia para la mayoría de nosotros los católicos. La liturgia del Triduo (tres días) incluye momentos espiritualmente intensos al recordar la Pasión, Muerte y Resurrección de Jesús. El Jueves Santo recordamos cómo Jesús enseñó a sus discípulos a servir a los demás al lavar sus pies y cómo prometió permanecer con ellos instituyendo la Eucaristía. La lectura del Viernes Santo tuvo lugar la historia emocional de cómo Jesús fue condenado a muerte y cómo tuvo que llevar su propia cruz en la que él sería crucificado. El Sábado Santo celebramos la Vigilia Pascual con su rico simbolismo de bendecir el fuego y cantar la proclamación de Pascua, seguida por una serie de lecturas de las escrituras. Esto fue seguido con la bienvenida de varios candidatos dentro de la iglesia mediante el Sacramento de la Confirmación. Este fue un momento maravilloso para nosotros, especialmente para los candidatos y sus familias y patrocinadores. Luego el domingo por la mañana celebramos la Eucaristía de Pascua con

gritos de Gloria y Aleluya por primera vez en varias semanas. Encima de todo, el Señor nos dio un hermoso día soleado que nos habló de la gloria de Cristo.

En estos días después de la Pascua los días son un poco más tranquilos y más lentos y nos permiten pensar en la experiencia de Semana Santa y los acontecimientos que tuvieron lugar después de la Resurrección de Jesús. Sólo podemos imaginar cómo debe haber sido para los discípulos de Jesús durante la crucifixión de Jesús, sino también en las semanas después. El Domingo de Pascua leemos cómo María Magdalena fue a preparar el cuerpo de Jesús para su entierro y encontró la tumba abierta y su cuerpo desaparecido. Todos los discípulos de Jesús deben haber estado asombrados y consternados por la noticia, no entendiendo lo que había sucedido. Las escrituras nos dicen que vieron y se encontraron con Jesús varias veces en varios lugares después de su resurrección. Llegaron a creer que Jesús había resucitado porque lo vieron y hablaron con Él, pero fue sólo con la gracia de Dios varias semanas más tarde en el día de Pentecostés que finalmente fueron capaces de creer verdaderamente.

Hoy, en el Evangelio de San Juan, oímos de esos momentos cuando los discípulos vieron que Jesús resucitó. Ellos deben haber estado asombrados al saber que las puertas estaban cerradas cuando Jesús apareció entre ellos. Al principio, Él les ofrece palabras muy reconfortantes diciendo: "La paz este con ustedes". Él les muestra sus heridas para que crean que verdaderamente es Él y que había resucitado de la muerte. Entonces les dice que continúen su trabajo.

Después de esto, el Evangelio dice que Jesús "sopló sobre ellos" y dijo: "Recibid el Espíritu Santo".

El Evangelio es muy conocido acerca de cómo el Apóstol Tomás no estaba allí cuando todo esto sucedió y se negó a creerlo cuando los demás le dijeron. Él proclama que quiere prueba física antes de creer. No sólo quiere ver a Jesús, pero él quiere poner su dedo en las marcas de los clavos y en el lado de Jesús antes de creer.

Santo Tomás fue apodado "El incrédulo" o "Tomás el incrédulo" sobre los siglos debido a esta escena. A pesar de que cuando se encontró con Jesús una semana más tarde y decide que no necesita tocar las heridas de Jesús para creer, a menudo vemos a Santo Tomás como uno cuya fe era más débil que la de los demás. Esto puede o no puede ser cierto, según como lo vea, pero es cierto que Santo Tomás hizo dejó a un lado su incredulidad y puso su fe en Jesús. Incluso proclamó su profunda fe en Jesús con las palabras que mueven nuestros corazones incluso hoy en día, ¡Señor mío y Dios mío!

Al pensar en la indecisión de Santo Tomás en creer, me parece que a veces debemos ser como Santo Tomás. No podemos creer todo lo que vemos y oímos a primera vista. Vivimos en un mundo muy complicado con muchas filosofías diferentes y nociones de la verdad. Habrá muchas personas que vienen a través de nuestros caminos que nos dirán que nuestra fe está mal y que debemos seguir otro camino. La búsqueda de lo que es verdadero y correcto a veces es confusa.

Santo Tomás y los demás apóstoles también, sabían que era en Jesús que encontrarían la verdad y la claridad que necesitaban para vivir sus vidas. Fue a través de la imitación de sus acciones que encontraron significado para sus vidas. Recordaron las palabras que Él les enseñó y estas mismas palabras fueron repetidas en su propio Ministerio. Recordaron los actos de bondad y compasión que Jesús mostró a otros y eran estos actos que trataron de imitar en su propio Ministerio. Fue Jesús el que se invocaban a veces cuando se toparon con dificultades y persecución.

Mientras escuchamos el Evangelio de hoy la historia del encuentro de los apóstoles con Jesús, vamos a imaginar que nosotros estamos en la posición de Santo Tomás. Hagamos la pregunta, ¿Dónde buscamos la verdad en nuestras vidas? ¿Hacia dónde vamos a encontrar nuestra fortaleza en tiempos de dificultad? San Tomas proclamó donde va cuando dijo: ¡Señor mío y Dios mío!

Si queremos encontrar la verdad y claridad para nuestras vidas, busquemos imitar a Cristo en todas las cosas. Debemos proclamar como Santo Tomás, "¡Señor mío y Dios mío!"

Padre Tomas Lamping



## "Do Not Be Unbelieving, But Believe"

The celebration of Holy Week is an intense experience for most of us Catholics. The liturgies of the Triduum (three days) are spiritually charged and intense moments of recalling the passion, death and resurrection of Jesus. On Holy Thursday, we remember how Jesus taught his disciples to serve others by washing their feet and how he promised to remain with them by instituting the Eucharist. On Good Friday, there was the reading of the emotional story of how Jesus was condemned to death and how he had to carry his own cross on which he would be crucified. On Holy Saturday, we celebrated the Easter Vigil with its rich symbolism of blessing the fire and singing the Easter Proclamation followed by a series of readings from Scripture. This was followed by receiving several candidates into the Church through the sacrament of Confirmation. This was a wonderful moment for us, especially for the candidates and their families and sponsors. Then on Sunday morning we celebrated the Easter Eucharist with shouts of Gloria and Alleluia for the first time in

several weeks. On top of all that the Lord gave us a beautiful sunny day which spoke to us of Christ's glory.

In these days after Easter things are a bit quieter and slower and enable us to think about the whole experience of Holy Week and the events that took place after Jesus' resurrection. We can only imagine what it must have been like for Jesus' disciples not only during Jesus' crucifixion, but also in the weeks afterward. We read on Easter Sunday how Mary Magdalene went to prepare Jesus' body for burial and found the tomb opened and His body gone. All of Jesus' disciples must have been astounded and dismayed at the news, not understanding what had happened. The Scriptures tell us that they encountered Jesus various times in various places after his resurrection. They came to believe Jesus had risen because they saw him and talked to him, but it was only with God's grace several weeks later on Pentecost that they finally were able to fully believe.

Today, in the Gospel Reading from Saint John, we have a glimpse of one of those moments when the disciples encountered the resurrected Jesus. Their emotions must have been running high knowing that the doors were locked as Jesus appeared in their midst, but his tone is gentle. He first offers them very comforting words saying, "Peace be with you". He shows them his wounds to help them believe that it is truly he and that he had risen from the dead. He then tells them that he is sending them out to continue his work.

After this the Gospel says that Jesus "breathed on them" and said, "receive the Holy Spirit".

The Gospel story is well-known to us all about how the Apostle Thomas was not there when all of this happened and refused to believe it when the others told him about it. He proclaims that he wants physical proof before he will believe. He wants to not only see Jesus, but he wants to put his finger in the nail marks and into Jesus' side before he will believe.

St. Thomas has been dubbed "The Doubter" or "Doubting Thomas" over the centuries because of this scene. Even though when he encounters Jesus a week later and decides that he does not have to touch Jesus wounds in order to believe, we often see Saint Thomas as one whose faith was somehow weaker than that of the others. This may or may not be true, depending on how we look at it, but it is true that St. Thomas did put aside his unbelief and place his faith in Jesus. He even proclaimed his profound faith in Jesus in the words that move our hearts even today, "My Lord and My God!"

As I think about Saint Thomas' hesitancy in believing it seems to me that we must at times be like St. Thomas. We cannot believe everyone and everything that comes along at first sight. We live in a very complicated world with many different philosophies and notions of the truth. There will be many people who come across our paths who will tell us that our faith is wrong and that we should follow another path. The search for what is true and right is sometimes unclear and confusing.

Saint Thomas, and the other Apostles too, knew that it was in Jesus that they would find the truth and the clarity that they needed to live their lives. It was through their imitation of his actions that they found meaning for their lives. They remembered his words when he taught and it was these words that they repeated in their own ministry. They remembered the acts of kindness and compassion that Jesus showed others and it was these acts they tried to imitate in their own ministry. It was Jesus that they would invoke at times when they came upon difficulty and persecution.

As we listen to the story of the Apostles' encounter with Jesus in today's Gospel let's imagine ourselves in Saint Thomas' position. Let's ask ourselves the question, Where do we seek truth in our lives? Where do we go to find our strength in times of difficulty? St. Thomas proclaimed the place that he goes to find it when he said, "My Lord and My God!"

If we wish to find truth and clarity for our own lives, let us seek to imitate Christ in all things. Let us proclaim as St. Thomas did, "My Lord and My God!"

**Divine Mercy Sunday**  
**April 23, 2016**  
**3:00PM Bilingual**  
**Prayer Service**

All are invited and encouraged to come and pray The Divine Mercy Chaplet at 3:00PM in the Chapel.



**El Domingo de la**  
**Divina Misericordia**  
**23 de Abril del 2016**

Servicio de oración bilingüe 3:00PM  
 Todos están invitados a venir y rezar La Coronilla de la Divina Misericordia a las 3:00PM en la Capilla.

**Thank You!**

On behalf of all the girls and adults who were part of the Mission Youth Group staying here at St. Bart's, I want to thank the many people that donated food items or money. We were all overwhelmed by the generosity shown by so many. I would also like to thank the Holy Name, Parents Club, CWG, Athletic Dept and both Knights Organizations for their contributions as well.

Besides participating in our services, they picked up trash around the grounds, ran a Bible Camp for our children and went door to door inviting our neighbors to come to our church for Easter Mass. They also participated in The Way of the Cross downtown, evangelized on the streets of downtown and passed out supplies to the homeless under Wacker Dr. It was not only a spiritual retreat for them but a chance to see in person how the less fortunate live and to listen to them. They also had the opportunity to spread the Good News of Christ first hand. They went home with some revised perceptions on Chicago as well.

**¡GRACIAS!**

A nombre de todas las jóvenes y adultos que fueron parte del Grupo de Misión Juvenil hospedándose aquí en San Bartolomé, quiero agradecer a toda la gente que dono comida o dinero. Nos sorprendió la generosidad mostrada por tanta gente. Me gustaría también agradecer al Santísimo Nombre, al club de padres, CWG, Departamento de atletismo y ambas organizaciones de escuderos por sus contribuciones.

Aparte de participar en nuestros servicios, recogieron la basura alrededor de nuestras instalaciones, dirigieron el campamento bíblico para nuestros jóvenes y fueron puerta en puerta invitando nuestros vecinos a venir a Misa de Pascua. También participaron del Vía-Crucis en el centro, evangelizaron en las calles del centro y distribuyendo suplementos debajo de la Walker Dr. Fue no solo un retiro espiritual para ellos, pero una oportunidad de ver cómo viven los menos afortunados y escucharlos en persona. También tuvieron oportunidad de pasar la buena nueva de Cristo de primera mano. Regresaron a casa con una nueva forma de ver Chicago.



**Easter Flower Memorials**

Listed below are the Easter Memorials & Gifts of Thanksgiving requested by our parishioners. The flowers and decorations beautify our church during this Easter Season. Please remember all our family & friends in your prayers during this Easter Season.

**Flores de Pascua**

Líneas abajo están los nombres de las personas a ser recordadas por Pascua de Resurrección y por Acción de Gracias, a solicitud de nuestros feligreses. Las flores y las decoraciones embellecen nuestra Iglesia durante esta Estación de Resurrección. Por favor recordar a todos nuestros familiares y amigos en nuestras oraciones en esta temporada de Pascua de Resurrección.

*In Memory of...*

Ed & Angela Bychowski  
 Ron Cairns Sr.  
 Anna Chisek  
 Conroy Family  
 Jim & Elaine Doebler  
 James P. Dolan  
 Frank & Loretta Forgue  
 Danny Gillespie  
 John & Diane Herzog  
 Robert Hillon

Ana Hower  
 Dolly Hudgins  
 Kiley & Moore Families  
 Allan Kriston  
 Lendino & Zgonina  
 Families  
 Marc & Schwab Families  
 Jerry Marubio  
 Alice McGrath  
 Kathleen McNair  
 John & Teresa Melone

Edward Mitoraj  
 Edward Mitoraj  
 O'Brien & Richard  
 Families  
 Mary Parchem  
 J. Carmen Parra  
 Jean Pitzen  
 Quagliano & Van Durme  
 Families  
 Rutherford & McGuire  
 Families

Sanchez Family & Friends  
 Scalzitti & Raszeja  
 Families  
 Michael & Agnes Stiava  
 Jaime Suarez  
 Cynthia Wang  
 Leonard & Gail Zalesny



## Fr. Ric's Pasta Dinner!

Fr. Ric is hosting an "all you can eat" Pasta Dinner Saturday, April 29, in Krueger Hall

Doors Open at 5:30PM - Kitchen Closes at 7:30PM  
Come and enjoy a delicious dinner of salad, a selection of pastas and sauces (meat and meatless), Italian sausage, bread and dessert.

Adults: \$10 Children under 12: \$5  
Complimentary soft drinks and coffee; wine and beer will be available at a nominal cost.

Buon Appetito!



## ¡Cena de Pasta del Padre Ricardo!

El Padre Ricardo está organizando una cena de pasta "bufet libre" el Sábado 29 de Abril en Krueger Hall. Las puertas se abren a 5:30PM. La cocina se sierra a las 7:30PM. Venga y disfruten de una deliciosa cena de ensalada, una selección de pastas y salsas (con carne y sin carne), salchicha italiana, pan y postre.

Adultos: \$10.00 Niños menores de 12 años: \$5.00  
Incluye refrescos y café; habrá vino y cerveza para la venta. ¡Buen Provecho!

## Venta De Flores De Día De Las Madres

Asociación de Mujeres Católicas de San Bartolomé estarán vendiendo flores en el Día de las Madres, el 14 de Mayo después de las Misas. Estaremos vendiendo diferentes colores de rosas, deisys, y claveles.

Precios son los siguientes:

Claveles - \$1 cada una

Deisy - \$2 cada una

Rosas - \$2 cada una

½ docena de rosas (con pequeñas flores blancas)- \$10

Docena de rosas (con pequeñas flores blancas)- \$20

Por favor de contactar Heidi en [hidinka5rules@yahoo.com](mailto:hidinka5rules@yahoo.com) con cualquier pregunta, preocupaciones u ordenes anticipadas.

## CORONACION DE MARIA

Mayo es el mes de María y todos están invitados a unirse a la procesión para coronar a María en la Misa de 9:00AM el Domingo 7 de Mayo. La Mujer del año de la Asociación de Mujeres Católicas, Joan Billingham, tendrá el honor de Coronar a María. Los niños y niñas están invitados y se les anima a participar de la procesión.

## St. Bartholomew Parish 100 Year Anniversary Raffle

\$20.00 per ticket or

\$40.00 for 3 tickets

Win a Brand New  
Jeep Patriot Sport!

2nd Prize: \$1,500.00

3rd Prize: \$1,000.00

2 Monthly Drawings of \$100.00 each  
from August 2016 thru July 2017!

April Drawing will be at the Pasta Dinner  
On Saturday, April 29.



Raffle tickets are available at the Rectory Office.  
Call Bob Ruffing 773-213-4310 for more information.

## Sunday Mass Attendance Count / Total de Misa Dominical April 15-16, 2017

7:30PM	235	11:00AM	473
7:00AM	272	1:00PM	739
9:00AM	450	1:20PM	275

## Mass Intentions



Monday, April 24, 2017 - St. Fidelis of Sigmaringen  
8:30 AM - Norma Mateo - In gratitude for your ministry

Tuesday, April 25, 2017 - St. Mark  
8:30 AM - †George Wenzel  
req by Fr. Ric & the Parish Staff

Wednesday, April 26, 2017  
8:30 AM - †Ricardo Elvas  
req by Ramirez & Gagula Family

Thursday, April 27, 2017  
8:30 AM - †George & Marge McGuire req by family

Friday, April 28, 2017 - St. Peter Chanel,  
St. Louis Grignon de Monfort  
8:30 AM - †Diane Lehman  
req by Fr. Ric & the Parish Staff

Saturday, April 29, 2017 - St. Catherine of Siena  
8:30 AM - Parishioners of St. Bartholomew  
5:00 PM - †Vicente Lucas req by family  
- †Jerry Marubio req by Cheryl Mattison  
- †All Our Faithful Departed

Sunday, April 30, 2017 - Third Sunday of Easter  
7:00 AM - †Raymundo Andrade req by family  
- †Benita Andrade req by family  
9:00 AM - †Carmen Agosto  
req by Kathy Ott & Rich Ruhland  
- †Ron Sknerski req by Santiago Family  
- †Florante & Mansuetta Galvan  
req by Galvan Family  
11:00 AM - †John Wilkinson req by Rutherford Family  
- †Judith Ann Lajb req by family  
1:00 PM - †Lupita Rodriguez req by family  
- †Hilda Tufino req by Fr. Ric & Parish Staff  
- †Guadalupe Guzman req by Antonia & family

## Devotional Opportunities

Every Tuesday, the Rosary is recited and prayers are prayed for World Peace at 6:00PM in the Rectory. All parishioners and friends are invited to join us.

All are invited every Tuesday morning to the Novena of Our Lady of Fatima after the 8:30AM Mass.

**New Adoration Hours:** All are invited to the 24 Hour Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament every Friday, 9:00AM until Saturday, 8:00AM in the Mater Dei Chapel.

## Mass Schedule

Saturday English Anticipatory Mass: 5:00PM  
Sunday English Masses: 9:00 & 11:00AM  
Missas Dominical Español: 7:00AM y 1:00PM  
Mon.- Sat. Weekday Masses: 8:30AM  
Holy Day Masses: 8:30AM, 10:00AM (school year) and 7:00PM (Bilingual)

**Remember to Pray...** for all the sick, suffering, handicapped and lonely of St. Bartholomew, especially:

Miguel Angel Alcala	Celine Kilian	Frances Plantago
William Conrad	Bernice Kozak	Greg Potrafka
Ami	Gerard Kurek	Patricia Prendergast
Guadalupe Arreguin	Steve Kurek	Tammie Ramirez
Brian Ayala	Florence Kuss	John Ratulowski
Olga Bazzi	Fr. Tom Lamping	Veronica Ratulowski
Bienvenido	Rosa Lara	Michael Riccetti
Bendicion	Adeline Lewanski	Tony Rivera
Donald Bonnem	Lydia Mabrito	Esther Rodriguez
Irene Casino	Irene Maldonado	Kathy Schmidt
Roy Casino	Sylvia Marchan	Denise Johns Sebanc
Mary Collins	Mary Marinoff	Mike Shapiro
Patrick Collins	Cynthia Mazac	Georgia Melone
Sara Colon	Linda Mazac	Sharp
Patrick Connors	Mary McCarthy	Terri Shaughnessy
Arlene Corbin	Christine McMahan	Jean Spisak
Maria Corral	John McNulty	Carmen Torres
Maddie Curran	Noreen Melone	Christ Trost
Patricia DeRusha	Sally McAlister	Edita Tolentino
Janet Espinosa	Melone	Rich Van Durme
Angela Estrada	Tulio Melone	Marge Wenzel
Anne Foy	June Miller	Bob Whiteman
Phillip Gagliano	Gerri Murphy	Catherine Wolek
Diane Gazda	Justin Murray	Eric Wood
James Gazda	Nicholas Nigro	Maria Luisa Wyskiel
Gregorio Gonzalez	Pat Noonan	Norbert Zagas
Sara Hernandez	Joseph Parisi	Carlos Zambrano
Ed Johns	Guiseppa Parisi	Mary Zgonina
Pat Johns	Craig Perri	

**Rest in Peace... John Socki,  
Joanne M. Stanczykiewicz**

Please pray for all the deceased members of our parish.

**Remember to Pray...** for the protection & safety of all our family and friends serving in the Armed Forces.

Kevin Ayala	Matthew Lodwich
Marvin Branch	Andres Suarez
Edwin Chiqui	Jaime Suarez
Rev. Chris Doering	Christopher Ryan Whiteman
Jason J. Fleming	Emanuel Zambrano
Christian Garicia	Matthew Zwolinski
Christopher Lamping	

## READINGS FOR THE WEEK

Monday: Acts 4:23-31; Ps 2:1-9; Jn 3:1-8  
Tuesday: 1 Pt 5:5b-14; Ps 89:2-3, 6-7, 16-17;  
Mk 16:15-20  
Wednesday: Acts 5:17-26; Ps 34:2-9; Jn 3:16-21  
Thursday: Acts 5:27-33; Ps 34:2, 9, 17-20;  
Jn 3:31-36  
Friday: Acts 5:34-42; Ps 27:1, 4, 13-14; Jn 6:1-15  
Saturday: Acts 6:1-7; Ps 33:1-2, 4-5, 18-19;  
Jn 6:16-21  
Sunday: Acts 2:14, 22-33; Ps 16:1-2, 5, 7-11;  
1 Pt 1:17-21; Lk 24:13-35

What can I do to build a safe neighborhood?

1. Make a phone tree for my block
2. Go to the CAPS Meeting on the 4th Thursday of all even months in Krueger Hall. 4/27 7:00PM

## HOMEBOUND? ILL?

### RECOVERING FROM A HOSPITAL STAY? THEN THIS MESSAGE IS FOR YOU!!

There are people waiting to bring you Communion - - we just need to know you want us to come. Please call the rectory or drop a note (attention Ministers of Care) with your name, address, and phone number. We'll get back to you as soon as possible. Spanish Ministers of Care are available, as well as English speaking ministers. For more information call:

*Rectory Office 773-286-7871 for English  
Jennifer Martinez 773-283-5514 for Spanish*

## SACRAMENTAL PREPARATION

Reconciliation : 4:00 to 5:00PM every Saturday.

Baptisms: During Pregnancy or after birth, parents and those to become godparents are expected to attend a Baptismal Preparation Meeting held on the first Sunday of the month at 12:30pm. Godparents need to qualify for baptism. Baptisms are celebrated on the fourth Sunday of every month at 2:30pm. For information and registration to schedule a baptism please telephone the Rectory at least two months with anticipation.

Marriage: Those who seek the Sacrament of Marriage should be free of any impediment. For Pre-Marriage Preparation and to secure the wedding date you prefer, please call the Rectory at least six months in advance before confirming a reception hall.

15-years or Sweet Sixteen: Sixteen-Fifteen year young ladies who would like to celebrate their quinceañera should already be Confirmed, have their First Communion and assist a series of preparation for the celebration. Please contact Mrs. María Arrez at the Office of Religious Education.

Communion, Confirmation, and Conversion for Children: All children should be enrolled in the Religious Education Program from 1<sup>st</sup> - 8<sup>th</sup> Grades if they are not in a Catholic School.

Communion, Confirmation, and Conversion for Adults: Please call the rectory about RCIA (Rite of Christian Initiation for Adults).

Communion to the homebound: Please call the parish office with information about those who are shut-ins or sick so that visits may be made. In an emergency situation, you may call immediately any hour.

Anointing of the Sick: Call the rectory if your family member is sick and needs the Anointing of the Sick Sacrament.

Funerals: When a family member dies, arrangements with the Church are usually done by the Funeral Home. You may also contact us directly so that the priests and bereavement ministers may minister to your needs and assist you in the planning of the Liturgy for the Funeral Mass, this includes the Wake Service, and Final Commendation at the Cemetery.

Presentation of a child: When your child becomes 40 days or 3 years old, he/she may be presented in the church on the First Sunday of any month. Please call the rectory a week ahead to register your child.

¿Cómo puedo construir un vecindario seguro?

1. Crear una lista de números telefónicos de vecinos cercanos
2. Asistir a las reuniones de CAPS cada cuarto jueves del mes en Krueger Hall. 4/27 7:00PM

## La Legión de María

La Legión de María los invita a rezar el Rosario y conocer más de nuestra Madre María. Nos reunimos en la rectoría los Viernes a las 7:00PM y los Sábados a las 4:00PM. Que Dios los bendiga. Para más información, llame a María Wyskiel, (773) 807-8403.

## PREPARACION SACRAMENTAL

Reconciliación: Cada Sabado a las 4:00PM.

Bautismos: Durante el embarazo o después del nacimiento, los papás y los que seran los padrinos en el bautismo deben de asistir a una Sesión de Preparación Bautismal que se lleva a cabo el primer Sábado de cada mes a las 3:00 de la tarde. Los padrinos deben de calificar para bautizar. Los bautismos en Español se celebran el Segundo Domingo de cada mes comenzando con la Misa de 1:00 de la tarde. Para información, registración y calendarización para bautismos favor de llamar a la Rectoría al menos dos meses antes del bautismo.

Matrimonio: Los que procuran el Sacramento del Matrimonio, deben de estar libres de todo impedimento. Para la Preparación Pre-Matrimonial y para asegurar la fecha para la boda que usted deseé, favor de llamar a la Rectoría al menos seis meses con anticipación antes de contratar el lugar de recepción.

Quinceañeras: Las jóvenes que desean celebrar sus quince años deben de haber sido Confirmadas, haber hecho su Primera Comunión, y asistir a una serie de preparación para la celebración. Favor de contactar a la señora María Arrez en la Oficina de Educación Religiosa.

Comunión, Confirmación, and Conversión para Niños: Todos los niños deben de estar asistiendo a clases de educación religiosa desde el Primer hasta el Octavo grado, a menos que asistan a la Escuela Católica.

Comunión, Confirmación, and Conversión para Adultos: Favor de llamar a la rectoría acerca de RICA (Rito de Iniciación Cristiana de Adultos).

Comunión a los enfermos: Favor de llamar la oficina parroquial con la información de aquellos que no pueden salir y estan enfermos para arreglar la visita. En caso de emergencia usted puede llamar inmediatamente a cualquier hora.

Unción de los Enfermos: Llame a la rectoría si su familiar está enfermo o necesita el Sacramento de Unción de Enfermos.

Funerales: Cuando un ser querido muere, los arreglos con la iglesia usualmente son dirigidos por la Casa Funeral. Usted también puede contactarnos personalmente para que los sacerdotes de la parroquia y los ministros de dolientes le asistan en la planeación de la Liturgia para la Misa de Exequias, éstos incluye, el Velorio y el Sepelio en el Cementerio.

Presentación del niño/a: Cuando el niño/a cumple 40 días o 3 años puede ser presentado en la Iglesia el Primer Domingo de cualquier mes. Favor de llamar a la rectoría con una semana de anticipación para registrar a su niño/a.




## Rejuvenate the Gym!

"Rejuvenate the Gym!" is a fundraising campaign to benefit the gymnasium of St. Bartholomew School. Along with the relatively modern and air-conditioned Patterson School Building, the gym is arguably the school's best physical asset. Therefore, the gym really needs to look and function at its best so it can continue to help attract new families to the school and, subsequently, the parish. No other Catholic Elementary School in Chicago has a gymnasium and mezzanine complex quite as spectacular as ours. Specifically, we are seeking to raise capital so that the gym's walls can be repainted and cosmetically repaired. In addition, we would like every championship banner won by the Crusaders over the years to be displayed more securely on the walls of the gym. A school family that owns a construction company has offered to do all of the work as a donation to the school. Any additional funds raised in excess of what is needed to complete these two projects will be used to fund additional projects - as directed by St. Bartholomew School - that will further enhance the gymnasium. We are suggesting a donation of \$25 as this will essentially make you the sponsor of one gallon of paint. However, donations of any amount will be sincerely appreciated and put to excellent use.

To make a donation, please go to [www.givecentral.org](http://www.givecentral.org). Once there, click "Start Giving" and search for "St. Bartholomew Church." Then, just click "Rejuvenate the Gym!" and enter your donation information. That's it. How easy is that! Your donation will help ensure that the Home of the Crusaders continues to thrive for many years to come. If you have any additional questions, please contact Michael Giordano (Class of 1991) at (312) 933-6224 or [alumni@stbartholomew.net](mailto:alumni@stbartholomew.net).

Make sure to "Like" and "Follow" St. Bartholomew Parish on Facebook and Instagram (see back cover of bulletin for social media addresses) for even more information about Rejuvenate the Gym! Please share this information with the rest of your family and friends. Thank-you very much and Go Crusaders!

Help St. Bartholomew School by collecting and saving General Mills Box Tops. Boxtops for Education are found on many products.



**LABELS FOR EDUCATION** Clip your Campbell Soup Label UPC's (or provide entire label). Both Box Tops and Campbell Soup Labels can be dropped off at the school office or the Rectory.

## Looking for a Few New Members!!

The St. Bartholomew School Board is looking for a few new members. School Parents and Parishioners are invited to attend an upcoming School Board meeting and see if this is a Parish Ministry you would like to serve on. Meetings are held once a month. Please email any questions or concerns to [sbschoolboard@stbartholomew.net](mailto:sbschoolboard@stbartholomew.net)



## PARISH SUPPORT OFFERTORY COLLECTION

April 15 - 16, 2017

7:30pm Envelopes.....	\$332.00	11:00am Envelopes .....	\$1,389.02
Loose .....	\$323.50	Loose .....	\$508.84
7:00am Envelopes.....	\$277.00	1:00pm Envelopes .....	\$438.25
Loose .....	\$639.13	Loose .....	\$1,035.87
9:00am Envelopes.....	\$1,569.50	1:20pm Envelopes .....	\$ 52.00
Loose .....	\$584.64	Loose .....	\$370.16
Mail In Envelopes .....		\$542.07	

All Masses.....	\$8,061.98
GiveCentral.....	\$882.50
TOTAL.....	\$8,944.48
BUDGETED GOAL.....	\$6,200.00
Difference.....	\$2,744.48

16-17 Budgeted Goal to Date.....	\$260,400.00
16-17 Actual to Date.....	\$245,378.69
Difference.....	(\$15,021.31)

*Thank you for your stewardship!* Special thanks to those who used collection envelopes and to those who recently increased their weekly Offertory Collection contribution. If you did not remember to bring your collection envelope today, please use the envelope available from the usher.

*Welcome New Parishioners!* Please register at the Rectory as soon as possible. You may register either in person or by phone (773-286-7871) Monday through Friday between the hours of 9:00 AM and 8:00 PM.

*Welcome Visitors!* We welcome you to our Parish Family. We hope that you will worship with us weekly.

Please remember St. Bartholomew when planning your will.

*Thank you for your continued support!*

## Utility Collection

The second collection next weekend will defray the cost of our utility expenses.

## Colecta para Servicios Publicos

La segunda colecta el proximo fin de semana es para ayudar con los gastos de nuestros servicios publicos. ¡Gracias!

## St. Bart's Box

Thank you to all who participated in our Lenten St. Bart's Box Campaign. All funds raised will be used to update the Sound System in Church and the Building Fund. St. Bart's boxes can still be dropped off next weekend if you forgot yours at home. Thank you for participating!

## Cajas de Donación San Bartolomé

Muchas gracias a todos los que participaron en la campaña de las cajas de donación para la Cuaresma. Todos los fondos recaudados se utilizarán para actualizar el sistema de sonado de la parroquia. Si se le olvido devolver su caja, todavía puede traerla el próximo fin de semana. ¡Gracias por participar!

## Participate in Electronic Giving..

GiveCentral.org was created with input from Parishes in Chicago as a customized online giving program. GiveCentral.org is a secure online system where Parishioners can create individual giving profiles with payment options ranging from direct debit (ACH) to credit cards.

### Benefits For You:

Increased options and accessibility for giving - Review your giving history in real time 24/7  
Keep your gifts secure

### Benefits For Your Parish:

Saves money on envelopes and postage - Helps predict cash flow for budgeting  
Cost-effective solution for online payments - Better Collection of payment history for tax purpose

### How to get set-up:

1. Go to [www.givecentral.org](http://www.givecentral.org) and create your own giving profile. Select how & when you will make your contribution. *OR*
2. Contact Rose Rutherford in the Parish Office, 773-286-7871.



## ST. BARTHOLOMEW PARISH STAFF

Rev. Ricardo Castillo, Pastor  
fr.rcastillo@stbartholomew.net  
Rev. Thomas E. Lamping, Associate Pastor  
Fr.tom.lamping@stbartholomew.net  
Rev. Mr. Faustino Santiago, Deacon  
Mr. Charles A. Kessell, Music Director  
Mr. James Phillips, Director of Buildings & Grounds  
Mrs. Vanessa Baldwin, Operations Director  
Mrs. Wanda Fleming, Athletic Director  
Mrs. Rose Rutherford, Parish Secretary  
rrutherford@stbartholomew.net  
Mr. Joseph Angelastri, Finance Council Chairman  
Ms Joan Billingham, Parish Pastoral Council  
Mr. Ethan Velgara, School Board

PARISH OFFICE AND RECTORY  
4949 W. Patterson Telephone: 773-286-7871  
FAX: 773-286-4808

PARISH SCHOOL OFFICE  
4941 W. Patterson Telephone: 773-282-9373  
FAX: 773-282-4757  
Mrs. Karen Rebhan-Csuk, Principal  
krebhancsuk@stbartholomew.net

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE  
4941 W. Patterson Telephone: 773-283-5702  
FAX: 773-286-4808  
Mrs. Maria Arrez, Coordinator of Religious Education  
m.arrez@sbcglobal.net

### Social Media

[www.facebook.com/stbartholomew.net](http://www.facebook.com/stbartholomew.net)  
Instagram: stbartholomewparish

### St. Bartholomew Website Addresses

[www.stbartholomew.net](http://www.stbartholomew.net)      [www.StBartsSchool.net](http://www.StBartsSchool.net)  
[www.StBartsChoir.net](http://www.StBartsChoir.net)



**St. Bartholomew Church**  
4949 W. Patterson  
Chicago, IL 60641

Save these dates:

Saturday, April 29: Fr. Ric's Pasta Dinner  
June 8-11: St. Bart's Summer Carnival

After you read the bulletin, fold, stamp and mail it to a friend! Share good news!  
Visit Our Website: [www.stbartholomew.net](http://www.stbartholomew.net)